

En el 35 aniversario del hermanamiento de Pamplona y Yamaguchi, el colegio San Juan de la Cadena asoma con protagonismo. Se intercambian misivas entre estudiantes de ambos continentes, así como talleres de kamishibai, es decir, teatros de papel.



Foto de familia de alumnos del colegio San Juan de la Cadena y la representación de Yamaguchi en Pamplona.

'Kamishibai' para fusionar culturas

NOELIA GORDEBA Pamplona

TEATRO de papel típicamente japonés, pero que para nada suena ajeno a los alumnos del colegio público San Juan de la Cadena, en Pamplona. La popular forma de contar cuentos en el país nipón, dirigido a niños pequeños y utilizado como recurso didáctico, está formado por un conjunto de láminas que tiene un dibujo en una cara y texto narrativo en la otra. Fue la manera que eligieron ayer desde el centro educativo para dar a conocer las actividades y costumbres, así como para agradecer a la delegación de Yamaguchi su visita, aprovechando el 35 aniversario



Dos estudiantes leen un kamishibai para sus compañeros. CALLEA

de su hermanamiento con Pamplona, se encuentra en la ciudad.

Entre los aspectos que más sorprendieron a los estudiantes, quienes siguieron las explicaciones gracias a la presencia de varios intérpretes, se encontraba un campeonato infantil de sumo organizado por el colegio de Yamaguchi o trabajos en varias plantaciones de arroz. También despertó su curiosidad el hecho de que los niños limpian su colegio o que uno de los festivales más famosos tuviera que ver con la captura de langostinos en las playas. "Es muy llamativo", coincidían varios de los estudiantes presentes en la sala de actos. En total, asistieron al acto 83 escolares de 4º, 5º y 6º de Primaria, aunque el total del alumnado alcanza los 150 menores entre los tres niveles.

Cartas con sello nipón

Tres la presentación japonesa, llegó el turno de los portavoces de San Juan de la Cadena. Con ayuda de Kamishibai, trataron de agradecer a sus vecinos orientales. Además del profesorado y del

equipo directivo, pudo verse a la concejala de Cultura, Maider Balañá y a Javier Laza, de Geros Bai.

Pero más allá de Kamishibai, los estudiantes se mostraron orgullosos de poner en práctica una iniciativa novedosa este curso: el intercambio de misivas entre ambos colegios. En un principio, el profesorado ha programado enviar cuatro cartas a lo largo del curso: principio de curso, Navidad, Semana Santa y San Fermín. "Son cuatro grandes fechas en las que los estudiantes podrán contar cómo es la cultura navarra, así como curiosidades de nuestras costumbres", explicaban los docentes. Eso sí, siempre en inglés. Como las indicaciones que se les dieron a lo largo de la mañana. "Para conocer una lengua, hay que practicarla. Y la parte oral es esencial", añadieron.

"A veces cuesta un poco, pero siempre sale", respondían los alumnos, "encantados" de tener como visitantes a varios representantes de Japón. "Bastaría la lengua...", suspiraban. Por ella, para acercar culturas, hay programas hasta cinco intercambios.



La delegación japonesa conoció las aulas donde trabajan los estudiantes de San Juan de la Cadena. CALLEA

SAIOA SAN FRANCISCO Y NAZARENA FERÁNDEZ DE LANDA ALUMNAS DE PRIMARIA SAN JUAN DE LA CADENA

"Es un proyecto muy ilusionante"

NOELIA GORDEBA Pamplona

Fueron las portavoces de sus respectivas aulas y, por ello, mostraron sus ideas de manera clara y contundente. "Es un proyecto muy ilusionante porque aprendes cantidad de cosas de otras culturas. Muchas te parecen extrañas, pero también te llaman la atención y quieres saber más". Son las palabras de la alumna de 6º de Primaria del colegio público San Juan de la Cadena, Saioa San Francisco Arilla. A sus 11 años, ha colaborado en la realización de varios

kamishibai, teatros de papel para contar historias, talleres que llevan años practicando en ambas comunidades educativas.

Por su parte, Nazarena Fernández de Landa Suano, de 9 años, explicó cómo su curso, 4º de Primaria, ha trabajado en la creación y escritura de postales para enviar a los estudiantes japoneses. "Tuvimos que poner la fecha y reservar el espacio de la derecha para escribir el nombre del niño al que nos dirigimos, la dirección, el código postal y el sello. Ahora tenemos que esperar a que nos respondan", resume emocionada.